

# PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

*Dokument ta' sessjoni*

2.9.2008

B6-0402/2008 }  
B6-0410/2008 }  
B6-0412/2008 }  
B6-0413/2008 }  
B6-0414/2008 } RC1

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skond l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura minn

- Joseph Daul, Elmar Brok, Othmar Karas, Gunnar Hökmark u José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, f'isem il-Grupp PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda u Adrian Severin, f'isem il-Grupp PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Lydie Polfer, Janusz Onyszkiewicz, István Szent-Iványi, Marielle De Sarnez u Toomas Savi f'isem il-Grupp ALDE
- Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Wojciech Roszkowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Dariusz Maciej Grabowski, f'isem il-Grupp UEN
- Daniel Cohn-Bendit, Marie Anne Isler Béguin u Cem Özdemir, f'isem il-Grupp Verts/ALE

li tiegħu post il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi li ġejjin:

- ALDE (B6-0402/2008)
- PSE (B6-0410/2008)
- PPE-DE (B6-0412/2008)
- Verts/ALE (B6-0413/2008)
- UEN (B6-0414/2008)

dwar is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja

RC\740176MT.doc

PE410.804v01-00}  
PE410.812v01-00}  
PE410.814v01-00}  
PE410.815v01-00}  
PE410.816v01-00} RC1

**MT**

**MT**

## Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Ġeorgja u, b'mod partikulari, dawk tas-26 ta' Ottubru 2006<sup>1</sup>, tad-29 ta' Novembru 2007<sup>2</sup> u tal-5 ta' Ġunju 2008<sup>3</sup>,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2007 dwar it-tishih tal-Politika Ewropea tal-Vicinanzi<sup>4</sup>, u r-riżoluzzjonijiet tiegħu tas-17 ta' Jannar 2008 dwar politika aktar effettiva għan-Nofsinhar tal-Kawkasu<sup>5</sup> u dwar Approċċ ta' Politika Reġjonali dwar il-Baħar l-Iswed<sup>6</sup>,
- wara li kkunsidra l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Vicinanzi adottat mal-Ġeorgja, li jinkludi impenn għall-koperazzjoni għas-soluzzjoni tal-kunflitti interni tal-Ġeorgja,
- wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/450/CFSP tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar it-tkomplija tas-sehem tal-Unjoni Ewropea għall-proċess tas-soluzzjoni tal-kunflitt fil-Ġeorgja u fl-Ossezja tan-Nofsinhar<sup>7</sup> u l-azzjonijiet kongunti ta' qabel tal-Kunsill dwar l-istess suġġett,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u r-Russja, b'mod partikulari r-riżoluzzjoni tiegħu swar is-Samit bejn l-UE u r-Russja tad-19 ta' Ġunju 2008<sup>8</sup>,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni tat-13 ta' Awwissu 2008 dwar il-qagħda fil-Ġeorgja,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-laqgħa straordinarja tal-Kunsill Ewropew<sup>9</sup> li saret fi Brussell fl-1 ta' Settembru 2008,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet 1781 (2007) u 1808 (2008) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, li jappoġġjaw l-integrità territorjali tal-Ġeorgja u jestendu l-mandat tal-Missjoni ta' Osservazzjoni tan-NU fil-Ġeorgja (UNOMIG) sal-15 ta' Ottubru 2008,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni Nru 861 tal-Kunsill Permanenti tal-OSCE dwar iż-żieda fin-numru ta' uffiċjali militari fil-missjoni tal-OSCE fil-Ġeorgja,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tas-Samit tan-NATO f'Bukarest fit-3 ta' April 2008 u l-eżitu tal-laqgħa tal-Kunsill tan-NATO tad-19 ta' Awwissu 2008,

<sup>1</sup> Testi adottati P6\_TA(2008)0253.

<sup>2</sup> Testi adottati P6\_TA(2007)0572.

<sup>3</sup> Testi adottati P6\_TA(2008)0253.

<sup>4</sup> Testi adottati P6\_TA(2007)0538.

<sup>5</sup> Testi adottati P6\_TA(2008)0016.

<sup>6</sup> Testi adottati P6\_TA(2008)0017.

<sup>7</sup> GU L 157, 17.6.2008, p. 110.

<sup>8</sup> Testi adottati P6\_TA(2008)0309.

<sup>9</sup> Kunsill tal-Unjoni Ewropea 12594/08.

- wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-UE għadha impenjata favur l-indipendenza, is-sovranià u l-integrità territorjali tal-Ġeorgja fil-konfini rikonoxxuti f'livell internazzjonali,
- B. billi t-tqassim tal-passaporti Russi liċ-ċittadini tal-Ossezja tan-Nofsinhar, l-appoġġ għall-moviment separatista kif ukoll iż-żieda fl-attivitajiet militari mis-separatisti kontra l-irhula b'popolazzjoni Ġeorgjana kabbru t-tensjoni fl-Ossezja tan-Nofsinhar, flimkien mal-manuvri militari kbar mir-Russja qrib il-fruntiera mal-Ġeorgja f'Lulju,
- C. billi wara bosta ġimgħat ta' zieda fit-tensjoni u ġlied bejn il-partijiet u provokazzjonijiet min-naħa tal-forzi separatisti tal-Ossezja tan-Nofsinhar b'attakki bil-bombi, ġlied fatali, sparar u bombardamenti li kkawżaw il-mewt ta' bosta ċivili u l-feriment ta' ħafna oħrajn, fil-lejl ta' bejn is-7 u t-8 ta' Awissu 2008 l-armata Ġeorgjana fetthet b'sorpriza attakk bl-artillerija fuq Tskhinvali segwit minn operazzjoni fuq l-art bl-użu kemm ta' tankijiet kif ukoll ta' suldati bil-ghan li jerga' jinkiseb il-kontroll tal-Ossezja tan-Nofsinhar,
- D. billi r-Russja rrispondiet immedjatament, wara tishih militari twil, b'kontra-attakk kbir, billi baġtet tankijiet tal-gwerra u infanterija, ibbumbardjat diversi nħawi fil-Ġeorgja, inkluż il-belt ta' Gori, u bblukkat il-portijiet Ġeorgjani fil-Baħar l-Iswed,
- E. billi madwar 158 000 persuna ġew imġiegħla jiċċaqalqu minħabba l-kriżi u kellhom jitolqu minn djarhom, u issa għandhom jiġu meġġuna fl-isforzi tagħhom li jmorru lura fi djarhom; billi l-preżenza ta' munizzjonijiet tat-tip "cluster", artillerija li għadha ma splodietx u mini ta' kontra l-bniedem, kif ukoll it-twissijiet tar-Russja u n-nuqqas ta' koperazzjoni ifissru li ritorn bħal dan ikun perikoluż,
- F. billi l-infrastruttura tal-Ġeorgja ġarrbet ħsarat kbar minħabba l-azzjonijiet militari Russi u billi hemm bżonn ta' għajnuma umanitarja,
- G. billi r-riċerkaturi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u analisti militari iddokumentaw l-użu mit-truppi Russi ta' munizzjonijiet tat-tip "cluster" fil-Ġeorgja, li rrizulta f'eluf ta' biċċiet ta' artillerija li għadhom ma splodewx fiz-zoni ta' kunflitt; billi l-Ġeorgja amettiet ukoll li għamlet użu minn bombi tat-tip "cluster" fl-Ossezja tan-Nofsinhar qrib il-mina ta' Roki,
- H. billi fit-12 ta' Awwissu l-Presidenti tal-Ġeorgja u tar-Russja impenjaw ruħhom bi fteħima fuq il-baži ta' sforzi ta' medjazzjoni mill-UE li pprevediet il-waqfien mill-ġlied immedjat, l-irtirar tal-forzi Ġeorgjani u Russi għall-pożizzjonijiet li kellhom qabel is-7 ta' Awwissu u l-bidu ta' taħditiet internazzjonali dwar mekkaniżmu internazzjonali li għandu jitwaqqaf minnufih sabiex jipprepara t-triq għal soluzzjoni paċifika u dejjiema għall-kunflitt,
- I. billi fid-19 ta' Awwissu n-NATO ssospendiet ir-rabtiet regolari fl-oġġla livelli mar-Russja, u ddikjarat li l-azzjoni militari Russa kienet "sproporzjonata" u "inkonsistenti mal-irwol tagħha fiz-żamma tal-paċi fi nħawi tal-Ġeorgja" u li ma setgħetx tissokta l-attitudni ta' "kollox normali" sakemm it-truppi Russi jibqgħu fil-Ġeorgja,
- J. billi fit-22 ta' Awwissu r-Russja rtirat it-tankijiet, l-artillerija u l-mijiet ta' truppi mill-aktar pożizzjonijiet avanzati tagħhom fil-Ġeorgja, izda għadha tikkontrolla l-aċċess għall-belt tal-

port ta' Poti, lejn in-Nofsinhar tal-Abkażja, u l-Gvern Russu ħabbar li kien se jhalli t-truppi f'zona ta' sigurtà madwar l-Ossezja tan-Nofsinhar, billi jistabbilixxi tmien punti ta' kontroll fejn se jintbagħtu truppi Russi,

- K. billi fil-25 ta' Awwissu, il-kamra superjuri tal-parlament Russu adottat riżoluzzjoni li titlob lill-President jirrikonoxxi l-indipendenza tar-reġjuni seċessjonisti Ġeorgġjani tal-Abkażja u tal-Ossezja tan-Nofsinhar, li, kienet segwita fis-26 ta' Awwissu bid-deċiżjoni tal-President Medvedev li r-Russja kienet se tirrikonoxxi formalment liż-żewġ reġjuni bħala stati indipendenti,
- L. billi dan il-kunflitt għandu implikazzjonijiet wiesgħa ħafna għall-istabilità u s-sigurtà fir-reġjun, li jmorru 'l hinn ħafna mir-relazzjoni diretta bejn il-partijiet kollha fil-kunflitt, bil-possibilità ta' riperkussjonijiet fuq ir-rabtiet bejn l-UE u r-Russja, fuq il-Politika Ewropea tal-Vicinanzi, fuq ir-reġjun tal-Baħar l-Iswed u lil hinn minnu,
- M. billi l-Unjoni Ewropea għandha żzomm għaqda politika shiħa b'reazzjoni għall-kriżi fil-Ġeorgġja u għandha titkellem b'vuċi waħda, b'mod partikulari fir-relazzjonijiet mar-Russja; billi l-proċess lejn soluzzjoni paċifika u stabbli għall-kunflitti fil-Ġeorgġja u fil-Kawkasu se jitlob revizjoni komprensiva tal-Politika tal-Vicinanzi tal-UE u impenn ġdid fir-rigward tar-reġjun kollu, f'koperazzjoni mal-organizzazzjonijiet Ewropej u internazzjonali kollha, b'mod partikulari mal-OSCE,
- N. billi l-gimgha li għaddiet, il-Gvern Ġeorgġjan waqqaf ir-relazzjonijiet diplomatici mar-Russja, u l-Federazzjoni Russa wiegħbet għal dan billi għamlet l-istess,
  - 1. Huwa tal-opinjoni li ma jistax ikun hemm soluzzjoni militari għall-kunflitti fil-Kawkasu u jesprimi l-kundanna qawwija tiegħu ta' dawk kollha li għamlu użu mill-forza u mill-vjolenza sabiex ibiddu s-sitwazzjoni fit-territorji seċessjonisti Ġeorgġjani tal-Ossezja t'Isfel u tal-Abkażja;
  - 2. Jistieden lir-Russja biex tirrispetta s-sovranità, l-integrità territorjali u l-invjolabilità tal-fruntieri rikonoxxuti internazzjonalment tar-Repubblika tal-Ġeorgġja u għalhekk jikkundanna b'qawwa r-rikonoxximent min-naħa tal-Federazzjoni Russa tal-indipendenza tar-reġjuni seċessjonisti Ġeorgġjani tal-Ossezja tan-Nofsinhar u ta' l-Abkażja għax imur kontra l-liġi internazzjonali;
  - 3. jinnota li kwalunkwe deċiżjoni dwar l-istatus finali tal-Ossezja tan-Nofsinhar u l-Abkażja tkun tiddependi fuq ir-rispett tal-prinċipji bażiċi tal-liġi internazzjonali, inkluż l-att finali ta' Helsinki, b'mod partikulari fir-rigward tar-ritorn tar-refuġjati u r-rispett għall-proprjetà tagħhom u l-garanziji u r-rispett tad-drittijiet tal-minoranzi;
  - 4. Jikkundanna l-azzjoni militari inaċċettabbli u sproporzjonata tar-Russja u l-inkursjoni tagħha 'l ġewwa ħafna fit-territorju Ġeorgġjan, li tikser il-liġi internazzjonali; jenfasizza li m'hemmx raġunijiet legittimi biex ir-Russja tinvadi l-Ġeorgġja, biex tokkupa partijiet minnha u biex thedded li twaqqa' l-gvern ta' pajjiż demokratiku;
  - 5. Jiddeplora t-telf tal-ħajja u t-tbatija umana kkawżati mill-użu tal-forza b'mod indiskriminat

RC\740176MT.doc

PE410.804v01-00}  
PE410.812v01-00}  
PE410.814v01-00}  
PE410.815v01-00}  
PE410.816v01-00} RC1

min-nahat kollha involuti fil-kunflitt;

6. Jesprimi tħassib serju dwar l-effett tal-mini Russi fuq l-attività soċjali u ekonomika tal-Ġeorgja, b'mod partikulari rigward l-isplużjoni tal-pont tal-ferrovija qrib Kaspi fuq il-linja ewlenija ferrovjarja li tieħu minn Tbilisi għal Poti fis-16 ta' Awwissu, u l-isplużjoni kkawżata lill-ferrovija tal-fjuwil hdejn Gori fl-24 ta' Awwissu, li kienet qiegħda għorr żejt għall-esportazzjoni mill-Kazakistan minn go Poti; jenfasizza li ż-żewġ azzjonijiet kisru l-impenn ta' waqfien mill-ġlied;
7. Itenni t-twemmin konvint tiegħu fil-prinċipju li l-ebda pajjiż terz m'għandu veto kontra d-deċiżjoni sovrana ta' pajjiż ieħor li jissieħeb f'xi organizzazzjoni jew alleanza internazzjonali jew m'għandu d-dritt li jiddestabilizza gvern li jkun elett b'mod demokratiku;
8. Jenfasizza li s-sħubija bejn l-Ewropa u r-Russja għandha tkun ibbażata fuq ir-rispett tar-regoli fundamentali tal-koperazzjoni Ewropea, osservati mhux bil-kliem biss iżda bl-eżempju;
9. Ifaħħar il-Presidenza tal-UE għall-effiċjenza u l-heffa li bihom irreaġixxiet għall-kunflitt u l-għaqda murija mill-Istati Membri tal-UE fil-medjazzjoni tagħhom bejn iż-żewġ partijiet, li ppermettelhom li jiffirmaw pjan ta' paċi għall-waqfien mill-ġlied; Jilqa' b'sodisfazzjon f'dan ir-rigward il-konklużjonijiet tal-laqgħa straordinarja tal-Kunsill Ewropew li saret fi Brussell fl-1 ta' Settembru 2008;
10. Ihegġeġ bil-qawwa lir-Russja biex tosserva l-impenji kollha tagħha skond il-ftehim tal-waqfien mill-ġlied milhuq u ffirmat permezz tal-isforzi diplomatiċi tal-UE, li jibda bl-irtirar shiħ u immedjat tat-truppi tagħha mill-Ġeorgja nnifisha u bit-tnaqqis tal-preżenza militari tagħha fl-Ossezja tan-Nofsinhar u l-Abkażja għal forza Russa taż-żamma tal-paċi fiż-żewġ provincji qabel faqqa' l-kunflitt; jikkundanna s-sakkegġi mifruxa li saru mill-forzi ta' invażjoni Russi u l-merċenarji li kienu magħhom;
11. Jitlob li titwettaq bħala kwistjoni ta' urġenza investigazzjoni internazzjonali indipendenti sabiex jiġu stabbiliti l-fatti u sabiex ċerti allegazzjonijiet isiru aktar ċari;
12. Ihegġeġ lil Ġeorgja, li rratifikat l-istatut ta' Ruma ta' l-ICC, u lill-awtoritajiet Russi biex jagħtu l-appoġġ u jikkoperaw bis-shiħ mal-Uffiċċju tal-Prosekutur tal-Qorti Kriminali Internazzjonali rigward l-investigazzjoni tiegħu tal-ġrajjet traġiċi u l-attakki kontra nies ċivili li saru matul il-kunflitt sabiex jiġu definiti r-responsabbiltajiet u jitressqu quddiem il-gustizzja dawk li kienu responsabbli;
13. Jistieden lill-UE u lin-NATO u l-membri tagħha biex jużaw, fuq il-bażi ta' pożizzjoni komuni, il-mezzi kollha disponibbli halli jipperswadu lill-Gvern Russu biex jimxi mal-liġi internazzjonali, li hija l-kundizzjoni meħtieġa għal sehem responsabbli fil-komunità internazzjonali; ifakkar lir-Russja fir-responsabilità tagħha bħala setgħa tal-veto tan-NU fir-rigward ta' ordni globali għall-paċi;
14. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jirrevedu l-politika tagħhom mar-Russja, jekk din ma tissodisfax l-impenji tagħha skond il-ftehim tal-waqfien mill-ġlied; jilqa' b'sodisfazzjon, bħala konsegwenza, id-deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew li jipposponi n-

negozjati dwar il-Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni sakemm it-truppi Russi ma jirtirawx għall-pożizzjonijiet tagħhom ta' qabel is-7 ta' Awwissu;

15. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tipproponi ftehimiet ta' ffacilitar tal-vizi u ta' riammissjoni mal-Ġeorgja talanqas ekwivalenti għal dawk għar-Russja;
16. Jistieden lill-Istati Membri tal-UE biex jirrevedu l-hruġ tal-vizi għal attivitajiet ekonomiċi bbazati fl-Ossezja tan-Nofsinhar u l-Abkażja;
17. Jikkundanna bil-qawwa l-qluġ furzat ta' Ġeorgjani mill-Ossezja tan-Nofsinhar u mill-Abkażja u jappella lill-awtoritajiet de facto tal-Ossezja tan-Nofsinhar u tal-Abkażja sabiex jiggarrantixxu r-ritorn sikur tal-popolazzjoni ċivili mcaqalqa, skond il-ligi umanitarja internazzjonali;
18. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattivi meħuda mill-OSCE sabiex iżżid in-numru ta' osservaturi mhux armati; jappella sabiex il-Missjoni tal-OSCE fil-Ġeorgja tkompli tissahħah, b'moviment hieles shiħ fil-pajjiż, u jhegġeg lill-Istati Membri tal-UE sabiex jikkontribwixxu favur dawn l-isforzi;
19. Jitlob li jkun hemm kontribut b'sahħtu min-naha tal-Unjoni Ewropea għall-mekkanizmu internazzjonali ppjanat għas-soluzzjoni tal-kunflitt, u għaldaqstant jitlob lill-Kunsill biex jikkunsidra li tintbagħat missjoni ta' monitoraġġ tal-ESDP (Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Ewropea) biex tikkomplementa lill-missjonijiet tan-NU u tal-OSCE u sabiex jitlob għal mandat tan-NU għal missjoni ta' paċi tal-ESDP;
20. Jilqa' b'sodisfazzjon l-appoġġ attiv u kontinwu tal-UE għall-isforzi internazzjonali kollha biex tinstab soluzzjoni aħharija u ta' paċi għall-kunflitt, b'mod partikulari l-impenn tal-Kunsill li jappoġġja l-isforzi kollha tan-NU u tal-OSCE u sforzi oħrajn biex tinstab soluzzjoni għall-kunflitt; jilqa' b'sodisfazzjon b'mod partikulari d-deċiżjoni li jinhatar Rappreżentant Speċjali tal-UE għall-kriżi fil-Ġeorgja;
21. Jilqa' b'sodisfazzjon il-pakkett ta' għajnuna umanitarja rapida ta' € 6 miljun mill-Kummissjoni għall-popolazzjoni ċivili, li jrid jigi msaħħaħ b'aktar fondi fuq il-baži ta' evalwazzjoni tal-htigijiet fil-post; jinnota l-htieġa urgenti ta' għajnuna għall-bini mill-ġdid wara l-kunflitt;
22. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni tal-Kunsill li jlaqqa' konferenza tad-donaturi internazzjonali għar-rikostruzzjoni tal-Ġeorgja, u jhegġeg lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jeżaminaw il-possibilità ta' pjan ewlieni tal-UE halli jingħata appoġġ finanzjarju għall-bini mill-ġdid taz-zoni affettwati tal-Ġeorgja u biex tiġi stabbilita preżenza politika aktar qawwija tal-UE fil-pajjiż u fir-regjun kollu;
23. Jistieden lill-partijiet kollha fil-kunflitt biex jippermettu aċċess shiħ u bla tfixkil għall-għajnuna umanitarja lill-vittmi, inklużi r-refuġjati u l-persuni spustati internament;
24. Huwa tal-fehma li t-tiftix għas-soluzzjonijiet tal-kunflitt fil-Ġeorgja, flimkien mal-kunflitti l-oħra li għadhom bla soluzzjoni fil-Kawkasu tan-Nofsinhar, se jibbenefika minn

internazzjonalizzazzjoni ikbar tal-mekkanizmi tas-soluzzjoni tal-kunflitti; jipproponi għalhekk li l-Unjoni Ewropea tlaqqa' 'Konferenza għall-Paċi madwar il-Kawkasu' bħala element ewlieni f'dan il-proċess; iqis li konferenza bħal din għandha tiddiskuti l-garanziji internazzjonali dwar ir-rispett sħiħ għad-drittijiet ċivili u politiċi u l-promozzjoni tad-demokrazija permezz tal-istat tad-dritt internazzjonali; jenfasizza li l-konferenza għandha tipprovdi wkoll opportunità biex tinstema' l-vuċi tal-gruppi mhux irrappreżentati jew li kienu mgieghla ma jsemmgħux lehinhom fir-reġjun tal-Kawkasu;

25. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex ikomplu jiżviluppaw il-Politika Ewropea tal-Vicinanzi billi jadattawha aħjar għall-htigijiet tas-sieħba tagħna tal-Lvant, fosthom bit-tisħiħ tal-involviment tal-UE fir-reġjun tal-Baħar l-Iswed, biex jilqgħu l-proposta tal-Parlament Ewropew għal Zona Ekonomika Ewropea Plus jew il-proposta Żvediza-Pollakka u biex iħaffu t-twaqqif ta' zona ta' kummerċ hieles, b'mod partikulari rigward il-Ġeorgja, l-Ukrajna u r-Repubblika tal-Moldova; jinnota li l-liberalizzazzjoni tal-politika tal-UE dwar il-viża lejn dawn il-pajjiżi għandha tqis il-fatt li r-Russja ngħatat kundizzjonijiet aħjar minn tagħhom f'din iz-zona;
26. Jenfasizza l-interrelazzjoni ta' numru ta' problemi fir-reġjun tan-Nofsinhar tal-Kawkasu u l-htieġa ta' soluzzjoni komprensiva f'forma ta' patt ta' stabbiltà, bl-involviment tal-atturi esterni ewlenin; jenfasizza l-htieġa li tissaħħah il-koperazzjoni mal-pajjiżi ġirien tal-Baħar l-Iswed billi jitwaqqaf mekkanizmu istituzzjonali u multilaterali speċjali bħal Unjoni għall-Baħar l-Iswed, u billi tiġi organizzata konferenza internazzjonali ta' sigurtà u koperazzjoni dwar ir-reġjun tan-Nofsinhar tal-Kawkasu; għaldaqstant jitlob lill-Kummissjoni sabiex tressaq proposta speċifika lill-Kunsill u lill-Parlament dwar it-twaqqif ta' qafas multilaterali għar-reġjun tal-Baħar l-Iswed, inklużi t-Turkija u l-Ukrajna; iqis li pajjiżi ġirien bħall-Kazakhstan għandhom ikunu involuti, fl-interess tal-istabbiltà u l-flussi tal-enerġija tar-reġjun kollu;
27. Ifakkar li fis-Samit ta' Bukarest tat-3 ta' April 2008, in-NATO qablet li l-Ġeorgja ssir membru tal-Alleanza, u hu tal-fehma li l-Ġeorgja għadha fit-triq it-tajba biex eventwalment tissieheb mal-Alleanza;
28. Jishaq fuq l-importanza tal-Ġeorgja biex titjieb is-sigurtà tal-enerġija fl-UE billi tipprovdi alternattiva għar-rotta tal-garr tal-enerġija Russa; iqis li jkun kruċjali li l-infrastruttura ezistenti, bħall-pajp taż-żejt BTC, tkun imħarsa b'mod effikaċi, u jistieden lill-Kummissjoni biex toffri l-assistenza kollha meħtieġa lill-Ġeorgja għal dan il-ghan; jistenna impenn qawwi min-naħa tal-UE biex tkompli taħdem fuq il-proġett tal-pajp taż-żejt Nabucco, li jaqsam it-territorju tal-Ġeorgja, u li hu rikonoxxut bħala proġett ta' prijorità għall-UE;
29. Huwa tal-fehma li l-koperazzjoni fin-Nofsinhar tal-Kawkasu m'għandhiex tkun dwar zoni ta' influenza reċiprokament esklussivi bejn l-UE u r-Russja (l-hekk imsejha 'sferi ta' interess') iżda, għall-kuntrarju, dwar approċċ ikkoordinat;
30. Hu tal-fehma li l-irwol tal-UE fil-kriżi attwali jenfasizza l-bżonn li tissaħħah il-politika Ewropea barranija, tad-difiza u tas-sigurtà, u jemmaen li t-Trattat ta' Liżbona, li jinkludi l-ħolqien tal-pożizzjoni ta' Rappreżentant Għoli, il-klawsola ta' solidarjetà u l-Politika tas-Sigurtà tal-Enerġija tal-UE, jirrappreżenta l-mod it-tajeb biex dan isir;

31. Jenfasizza l-htieġa li tithares l-istabbiltà tar-reġjun tan-Nofsinhar tal-Kawkasu u jistieden lill-

RC\740176MT.doc

PE410.804v01-00}

PE410.812v01-00}

PE410.814v01-00}

PE410.815v01-00}

PE410.816v01-00} RC1

Gvernijiet tal-Armenja u tal-Ażerbajġan sabiex jikkontribwixxu lejn l-ilħuq ta' dan l-għan, filwaqt li jirrispettaw l-impenji internazzjonali kollha tagħhom;

32. Jafferma mill-ġdid il-prinċipju li l-governanza pluralistika u demokratika, b'partiti ta' oppożizzjoni li jaħdmu u bir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u ċivili, huwa l-aħjar garanzija ta' stabbiltà fir-reġjun kollu tan-Nofsinhar tal-Kawkasu;
33. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri, lill-Presidenti u lill-Parlamenti tal-Ġeorgja u tal-Federazzjoni Russa, lin-NATO, lill-OSCE u lill-Kunsill ta' l-Ewropa.